

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 2647

[C - 97/14250]

10 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal approuvant certaines modifications aux statuts de la Société nationale des Chemins de fer belges (S.N.C.B.)

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à la signature de Votre Majesté après délibération du Conseil des Ministres vise à approuver certaines modifications aux statuts de la S.N.C.B., liées, d'une part, à la création d'une nouvelle catégorie d'actions, entièrement souscrites par la Financière TGV, et, d'autre part, à l'entrée en vigueur de la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

La constitution de la société anonyme de droit public Financière TGV, dont l'objet social est de prendre une participation dans la S.N.C.B. afin de contribuer, dans l'intérêt public, à la réalisation de l'infrastructure et à l'acquisition du matériel roulant nécessaires à l'exploitation des lignes TGV sur le territoire belge, et l'augmentation consécutive du capital social de la S.N.C.B. par l'émission de 1 milliard d'actions privilégiées sans droit de vote, d'une valeur nominale unitaire de F 125, augmentation approuvée par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 14 mai 1997, conduisent en effet à adapter les statuts de la S.N.C.B.

Par ailleurs, certaines modifications ont été rendues possibles ou obligatoires par la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Pour respecter cette nouvelle législation, la S.N.C.B. est tenue de mettre ses statuts en conformité avant le 1^{er} juillet 1998.

Il a dès lors été jugé préférable de joindre ces modifications à celles provoquées par la création de la Financière TGV, afin de disposer immédiatement d'une version définitive des statuts. Les modifications des statuts concernent les articles suivants.

Article 1^{er}.

En vertu de l'article 111, alinéa 4 de la loi du 13 avril 1995, toute société faisant appel public à l'épargne doit désormais le déclarer dans ses statuts.

Article 4.

Les modifications apportées à cet article se justifient comme suit :

1. Au point 1° b), il n'est pas utile de rappeler que ces actions représentent la contre-partie du transfert de propriété à la S.N.C.B. du réseau des chemins de fer de l'Etat. Cette donnée n'a qu'une valeur historique.

2. L'actuel article 4, 2°, 3° et 4° des statuts de la société expose chronologiquement les diverses augmentations et réductions de capital survenues depuis 1988.

L'article 60 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses a fin 1995, arrêté les augmentations du capital survenues depuis le 1^{er} janvier 1989. Il est dès lors proposé de ne plus reprendre que le solde mathématique de ces diverses opérations.

3. La troisième partie de cet article intègre l'augmentation du capital de 125 milliards de francs par émission d'1 milliard d'actions privilégiées sans droit de vote, actions à souscrire par la S.A. de droit public Financière TGV.

4. Le 4° intègre dans les statuts le mécanisme d'augmentation et de réduction, du capital souscrit par l'Etat prévu par l'A.R. du 24 décembre 1996 portant exécution de l'article 56 de la loi du 20 décembre 1995.

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 2647

[C - 97/14250]

10 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van sommige wijzigingen van de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (N.M.B.S.)

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat thans, na overleg in Ministerraad, aan Uwe Majesteit ter ondertekening wordt voorgelegd, strekt tot goedkeuring van sommige wijzigingen van de statuten van de N.M.B.S.. Deze wijzigingen dringen zich op enerzijds omwille van de oprichting van een nieuwe aandelen categorie waarop volledig wordt ingeschreven door HST-Fin en anderzijds omwille van de inwerking-treding van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de gecoördi-neerde wetten op de handelsvennootschappen.

De oprichting van de naamloze vennootschap van publiek recht "HST-Fin" met als maatschappelijk doel deel te nemen in het kapitaal van de N.M.B.S. teneinde in het openbaar belang bij te dragen tot de verwezenlijking van de infrastructuur en de aanschaffing van het rollend materieel noodzakelijk voor de uitbating van de HST-lijnen op Belgisch grondgebied en de daaruit volgende verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de N.M.B.S. door de uitgifte van 1 miljard preferente aandelen zonder stemrecht met een nominale eenheids-waarde van F 125, verhoging goedgekeurd door de buitengewone algemene vergadering van 14 mei 1997, vergen een aanpassing van de statuten van de N.M.B.S..

Bovendien zijn bepaalde wijzigingen mogelijk of verplicht ingevolge de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Om deze nieuwe wetsbepalingen te eerbiedigen, moet de N.M.B.S. haar statuten daarmee in overeenstemming brengen vóór 1 juli 1998.

Het werd derhalve wenselijk geacht deze wijzigingen te voegen bij die welke voortvloeien uit de oprichting van HST-Fin, teneinde onmiddellijk over een definitieve versie van de statuten te beschikken. De statutenwijzigingen hebben betrekking op de volgende artikelen :

Artikel 1.

Krachtens artikel 111, lid 4 van de wet van 13 april 1995 moet voortaan iedere vennootschap die een publiek beroep doet op het spaarwezen zulks aangeven in haar statuten.

Artikel 4.

Dit artikel werd om de volgende redenen herschreven :

1. In punt 1° b) heeft het weinig nut eraan te herinneren dat deze aandelen de tegenwaarde vertegenwoordigen van de eigendomsover-dracht van het Staatsspoorwegennet aan de N.M.B.S.. Dit gegeven heeft slechts historische betekenis.

2. Het huidig artikel 4, 2°, 3° en 4° van de statuten van de Maatschappij vermeldt chronologisch de diverse kapitaalsverhogingen en -verminderingen die gebeurd zijn sinds 1988.

Artikel 60 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen zette deze lopende kapitaalsverhogin-gen vanaf 1 januari 1989 stop einde 1995. Er wordt bijgevolg voorgesteld voortaan enkel nog het rekenkundig saldo van deze diverse verrichtingen te vermelden.

3. Het derde deel van dit artikel stelt de kapitaalsverhoging van 125 miljard frank in door uitgifte van 1 miljard preferente aandelen zonder stemrecht, aandelen waarop de publiekrechtelijke NV HST-Fin zal inschrijven.

4. Het punt 4° integreert in de statuten het verhogings- en vermin-deringsmechanisme voor het door de staat onderschreven kapitaal welk het K.B. van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 instelt.

Article 6.

Ce nouvel article 6 est justifié par le fait de regrouper en un seul article les deux catégories d'actions nominatives.

Articles 8 et 10.

L'actuel article 10 des statuts ne concerne que les actions privilégiées émises avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Il est dès lors plus logique de l'énoncer sous l'article 8, qui énumère l'ensemble des caractéristiques de ces actions.

Cette présentation évitera également toute confusion avec les nouvelles actions privilégiées sans droit de vote qui seront détenues par la Financière TGV.

Article 9.

1. L'actuel article 9 des statuts reproduit l'article 10 de la loi du 23 juillet 1926 créant la S.N.C.B., article 10 abrogé par l'article 5, § 3 de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV.

2. Afin de garder aux statuts une numérotation continue et une présentation logique (énumération successive des caractéristiques des différentes catégories d'actions privilégiées), il est proposé de consacrer le nouvel article 9 aux actions privilégiées sans droit de vote souscrites par la Financière TGV.

Cependant, vu l'ampleur et la précision des conditions d'émission de ces actions nouvelles, les conditions détaillées seront annexées aux statuts pour ne pas allonger l'article 9 de manière disproportionnée.

Article 10.

Ce nouvel article 10 transpose dans le statut certaines dispositions de l'article 7 des conditions d'émission des actions privilégiées (voir projet d'annexe aux statuts).

Article 13.

Un nouvel alinéa a été ajouté à l'article 13, qui reproduit les dispositions de l'article 67, alinéa 2 nouveau des lois coordonnées relatives au vote par écrit au sein du conseil d'administration.

Il a paru utile de réserver la possibilité de faire usage de cette ouverture légale.

Article 22.

L'ajout d'un alinéa à cet article est justifié par une simple mise en conformité avec la disposition légale à laquelle il est fait référence.

Article 23.

Le nouvel alinéa 1er de l'article 23 a été rédigé dans le souci de garder la logique de vote dans chacune des catégories d'actions représentatives du capital.

Article 26.

Les modifications apportées aux alinéas 1er et 2 de cet article sont justifiées comme suit :

Alinéa 1er : mise en conformité avec l'article 74 nouveau des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Alinéa 2 : mise en conformité avec la pratique actuelle dans les sociétés commerciales.

Article 31.

L'ancien article 31 est remplacé pour tenir compte des dividendes garantis aux différentes catégories d'actions privilégiées.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et
très fidèle serviteur,
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Artikel 6.

Dit nieuwe artikel 6 groepeert in één artikel de twee categorieën aandelen op naam.

Artikelen 8 en 10.

Het huidige artikel 10 van de statuten betreft slechts de preferente aandelen uitgegeven vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Het is bijgevolg logischer dit te vermelden onder artikel 8, waarin alle kenmerken van deze aandelen worden opgesomd.

Door deze voorstelling wordt ook een verwarring vermeden met de nieuwe preferente aandelen zonder stemrecht waarvan HST-Fin houder zal zijn.

Artikel 9.

1. Het huidig artikel 9 van de statuten neemt artikel 10 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de N.M.B.S. over, artikel 10 dat werd opgeheven door artikel 5, § 3 van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project.

2. Om in de statuten een doorlopende nummering en een logische voorstelling te behouden (opeenvolgende opsomming van de kenmerken van de verschillende categorieën preferente aandelen), wordt er voorgesteld het nieuw artikel 9 te wijden aan de preferente aandelen zonder stemrecht waarop wordt ingeschreven door HST-Fin.

Maar gezien de omvang en de nauwkeurigheid van de voorwaarden voor uitgifte van deze nieuwe aandelen zullen de gedetailleerde voorwaarden in bijlage bij de statuten gevoegd worden, zulks teneinde artikel 9 niet overmatig te verlengen.

Artikel 10.

Door dit artikel worden sommige bepalingen van artikel 7 van de voorwaarden voor uitgifte van de preferente aandelen (zie ontwerp van bijlage bij de statuten) in de statuten opgenomen.

Artikel 13.

Een nieuwe alinea werd toegevoegd aan artikel 13. Deze neemt de bepalingen van de tweede nieuwe alinea van artikel 67 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen over inzake de schriftelijke stemming in de schoot van de raad van bestuur.

Het leek nuttig te voorzien in de mogelijkheid om gebruik te maken van deze wettelijk toegelaten procedure.

Artikel 22.

Dit lid wordt ingelast om de statuten in overeenstemming te brengen met het artikel 48 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Artikel 23.

De nieuwe eerste alinea van artikel 23 werd opgesteld teneinde eenzelfde logica aan te houden bij elk van de aandelen categorieën die het kapitaal vertegenwoordigen.

Artikel 26.

De wijzigingen aangebracht aan de eerste en tweede alinea van dit artikel worden als volgt verantwoord :

Lid 1 : hierdoor worden de statuten in overeenstemming gebracht met het nieuw artikel 74 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Lid 2 : wordt geschrapt overeenkomstig de actuele gebruiken in handelsvennootschappen.

Artikel 31.

Teneinde rekening te houden met de gewaarborgde dividend voor de verschillende categorieën preferente aandelen, wordt het oude artikel 31 vervangen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

10 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal approuvant certaines modifications aux statuts de la Société nationale des Chemins de fer belges (S.N.C.B.)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 41, § 4;

Vu la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales du 30 novembre 1935, notamment les articles 111, alinéa 4, 20, 22A;

Vu la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses;

Vu la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV;

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1992 portant approbation du premier contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges et fixant des mesures relatives à cette Société, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1996 portant exécution de l'article 56 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses;

Vu la décision de l'assemblée générale extraordinaire de la Société nationale des Chemins de fer belges du 14 mai 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 22 juillet 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 octobre 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les modifications aux statuts de la Société nationale des Chemins de fer belges reprises en annexe au présent arrêté sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Annexe à l'arrêté royal du 10 novembre 1997

Modifications aux statuts

1. De l'article 1^{er}, pour le compléter comme suit :

"La Société est une société anonyme faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne".

2. De l'article 4 pour y apporter les modifications suivantes :

1° au point 1°, b), les mots "en rémunération de l'apport défini à l'article 5" sont supprimés;

2° le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

"2° trente deux milliards trois cent septante-cinq millions quatre cent cinquante mille neuf cents (32.375.450.900) francs représentés par trois cent vingt-trois millions sept cent cinquante-quatre mille cinq cent neuf (323.754.509) actions ordinaires d'une valeur nominale de cent (100) francs chacune, attribuées à l'Etat, étant le solde des avoirs, créances et dettes réciproques entre l'Etat et la Société en exécution de l'article 164 de la loi-programme du 30 décembre 1988, modifié par l'arrêté royal du 30 septembre 1992 et la loi du 20 décembre 1995, et en exécution de l'article 14 de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 portant approbation du premier contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de

10 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van sommige wijzigingen van de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (N.M.B.S.)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 41, § 4;

Gelet op de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, inzonderheid op artikelen 111, lid 4, 20, 22A;

Gelet op de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen;

Gelet op de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 september 1992 houdende goedkeuring van het eerste beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en tot vaststelling van maatregelen met betrekking tot deze Maatschappij, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen;

Gelet op de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 14 mei 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 22 juli 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 22 oktober 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De wijzigingen van de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen opgenomen in bijlage bij dit besluit worden goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Bijlage bij het koninklijk besluit van 10 november 1997

Wijzigingen aan de statuten

1. Van artikel 1, om het als volgt aan te vullen :

"De Maatschappij is een naamloze vennootschap die een publiek beroep doet of gedaan heeft op het spaarwezen".

2. Van artikel 4, om er de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° in punt 1°, b) worden de woorden "ter vergoeding voor zijn inbreng bepaald in artikel 5" geschrapt;

2° het punt 2° wordt vervangen door de volgende tekst :

"2° tweeëndertig miljard driehonderd vijftienzeventig miljoen vierhonderdvijftigduizend negenhonderd (32.375.450.900) frank, vertegenwoordigd door driehonderd drieëntwintig miljoen zeventienhonderdvijftigduizend vijfhonderd en negen (323.754.509) gewone aandelen met elk een nominale waarde van honderd (100) frank, toegekend aan de Staat, die het saldo vormen van de wederzijdse tegoeden, vorderingen en schulden tussen de Staat en de Maatschappij in uitvoering van artikel 164 van de programmawet van 30 december 1988, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 september 1992 en de wet van 20 december 1995, en in uitvoering van artikel 14 van het koninklijk besluit van

fer belges et fixant des mesures relatives à cette société”.

3° le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

“3° cent vingt-cinq milliards (25.000.000.000) de francs, représentés par un milliard (1.000.000.000) d’actions privilégiées sans droit de vote d’une valeur nominale de cent vingt-cinq (125) francs chacune, souscrites par la Financière TGV et à libérer selon le calendrier suivant :

— lors de la souscription, à concurrence de quarante milliards huit cent cinquante-quatre millions septante-cinq mille (40.854.075.000) francs, dont vingt-deux milliards (22.000.000.000) de francs en numéraire et dix-huit milliards huit cent cinquante-quatre millions septante-cinq mille (18.854.075.000) francs par apport d’une créance;

— avant le 1^{er} juin 1997, à concurrence de vingt-deux milliards cent quarante-cinq millions neuf cent vingt-cinq mille (22.145.925.000) francs, en numéraire;

— le 30 juin 1997, à concurrence de dix-sept milliards (17.000.000.000) de francs, en numéraire;

— le 30 juin 1998, à concurrence de quinze milliards (15.000.000.000) de francs, en numéraire;

— le 30 juin 1999, à concurrence de quinze milliards (15.000.000.000) de francs, en numéraire;

— le 30 juin 2000, à concurrence de quinze milliards (15.000.000.000) de francs, en numéraire”.

4° Le point 4° est supprimé et le point 5°, inséré par l’arrêté royal du 24 décembre 1996 portant exécution de l’article 56 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions fiscales, financières et diverses, devient le point 4°.

3. De l’article 6, à remplacer par la disposition suivante :

“Les actions ordinaires et les actions privilégiées sans droit de vote visées à l’article 4, 3°, sont nominatives et ne peuvent être converties en actions au porteur”.

4. Des articles 8 et 10, pour incorporer l’article 10 in fine de l’article 8.

5. De l’article 9, à remplacer par la disposition suivante :

“Sans préjudice des conditions d’émission adoptées par l’assemblée générale de la Société et figurant à l’annexe aux présents statuts, les actions privilégiées sans droit de vote visées à l’article 4, 3° :

1° donnent droit aux dividendes suivants :

a) un premier dividende privilégié obligatoire fixe, adaptable selon les modalités fixées aux dites conditions d’émission, indépendant des bénéfices réalisés par la Société correspondant pour chaque action privilégiée sans droit de vote, à un pourcentage de cinq virgule nonante pour-cent (5,90 %), jusqu’à l’exercice se terminant le 31 décembre 2005 et à trois virgule nonante-huit pour-cent (3,98 %) pour l’exercice commençant le 1^{er} janvier 2006 jusqu’à l’exercice se terminant le 31 décembre 2020, calculé sur la valeur nominale de l’action ou le montant libéré sur chaque action tant que la libération n’est pas complète;

b) à partir de l’exercice commençant le 1^{er} janvier 2006 jusqu’à l’exercice se terminant le 31 décembre 2020, un deuxième dividende privilégié obligatoire variable, indépendant des bénéfices réalisés par la Société, correspondant, pour chaque action privilégiée sans droit de vote, à dix pour-cent (10 %) du chiffre d’affaires que la SNCB réalise, en tant que transporteur, dans l’exploitation TGV (après application des accords billetterie), divisé par le nombre des dites actions existantes;

c) en outre, à la discrétion de l’assemblée générale de la Société, un dividende supplémentaire par prélèvement sur les bénéfices disponibles de la Société, ou, jusqu’à l’exercice se terminant le 31 décembre 2005, par prélèvement sur la partie du capital visée à l’article 4, 4°;

d) à partir de l’exercice commençant le 1^{er} janvier 2021, un dividende identique à celui attribué aux actions ordinaires de la Société, proportionnellement à la valeur nominale des actions ou, à défaut de valeur nominale, au pair comptable des actions au moment de leur émission;

2° pourront, au choix du détenteur, être échangées, entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2021, contre des obligations subordonnées de la Société, sur la base d’une action contre une obligation de même valeur nominale, à des conditions assurant une rémunération de l’investissement au taux du marché et qui seront fixées avant l’an 2021 par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres;

3° donnent droit, en cas de liquidation de la Société, au remboursement du montant libéré par priorité aux actions ordinaires, ainsi qu’à une partie proportionnelle du boni de liquidation”.

6. De l’article 10, à remplacer par la disposition suivante :

“L’émission d’actions ordinaires en faveur de l’Etat n’est pas soumise à un droit de souscription préférentielle lorsque cette émission est décidée en exécution de l’article 56 de la loi du 20 décembre 1995

30 septembre 1992 houdende goedkeuring van het eerste beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en tot vaststelling van maatregelen met betrekking tot deze Maatschappij”.

3° het punt 3° wordt vervangen door de volgende tekst :

“3° honderd vijftig miljard (125.000.000.000) frank, vertegenwoordigd door één miljard (1.000.000.000) preferente aandelen zonder stemrecht, met elk een nominale waarde van honderd vijftig (125) frank, onderschreven door HST-Fin en vol te storten volgens de volgende kalender :

— bij de inschrijving, ten belope van veertig miljard achthonderd vierenvijftig miljoen vijfenzeventigduizend (40.854.075.000) frank, waarvan tweëntwintig miljard (22.000.000.000) frank in geld en achttien miljard achthonderd vierenvijftig miljoen vijfenzeventigduizend (18.854.075.000) frank door inbreng van een schuldvordering;

— vóór 1 juni 1997, ten belope van tweëntwintig miljard honderd vijfenveertig miljoen negenhonderdvijftigduizend (22.145.925.000) frank, in geld;

— op 30 juni 1997, ten belope van zeventien miljard (17.000.000.000) frank, in geld;

— op 30 juni 1998, ten belope van vijftien miljard (15.000.000.000) frank, in geld;

— op 30 juni 1999, ten belope van vijftien miljard (15.000.000.000) frank, in geld;

— op 30 juni 2000, ten belope van vijftien miljard (15.000.000.000) frank, in geld”.

4° Het punt 4° wordt geschrapt en het punt 5°, ingelast door het koninklijk besluit van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, wordt punt 4°.

3. Van artikel 6, te vervangen door de volgende tekst :

“De gewone aandelen en de preferente aandelen zonder stemrecht bedoeld in artikel 4, 3° zijn aandelen op naam en mogen niet in aandelen aan toonder omgezet worden”.

4. Van artikelen 8 en 10, waarvan de bepalingen bijgevoegd worden in artikel acht en lid twee vormen.

5. Van artikel 9, te vervangen door de volgende tekst :

“De preferente aandelen zonder stemrecht bedoeld in artikel 4, 3°, onverminderd de uitgiftevoorwaarden goedgekeurd door de algemene vergadering van de Maatschappij en opgenomen in bijlage bij onderhavige statuten :

1° verlenen recht op de volgende dividenden :

a) een eerste verplicht en vast preferent dividend, aanpasbaar volgens de modaliteiten vastgesteld in de genoemde uitgiftevoorwaarden, onafhankelijk van de door de Maatschappij gerealiseerde winst, dat voor elk preferent aandeel zonder stemrecht overeenstemt met een percentage van vijf komma negentig procent (5,90 %) tot het boekjaar eindigend op 31 december 2005 en met een percentage van drie komma achtennegentig procent (3,98 %) voor het boekjaar beginnend op 1 januari 2006 tot het boekjaar eindigend op 31 december 2020, berekend op de nominale waarde van het aandeel of het op elk aandeel gestort bedrag zolang het aandeel niet volledig volstort is;

b) vanaf het boekjaar beginnend op 1 januari 2006 tot het boekjaar eindigend op 31 december 2020, een tweede verplicht en variabel preferent dividend, onafhankelijk van de door de Maatschappij gerealiseerde winst, dat voor elk preferent aandeel zonder stemrecht overeenstemt met tien procent (10 %) van de omzet die de NMBS als vervoerder verwezenlijkt bij de exploitatie van de HST (na toepassing van de ticketverkoopovereenkomsten), gedeeld door het aantal bestaande preferente aandelen zonder stemrecht;

c) bovendien, naar goedgevoelen van de algemene vergadering van de Maatschappij, een bijkomend dividend door afnemings op de beschikbare winst van de Maatschappij of, tot het boekjaar eindigend op 31 december 2005, door afnemings op het gedeelte van het kapitaal bedoeld in artikel 4, 4°;

d) vanaf het boekjaar beginnend op 1 januari 2021, een dividend gelijk aan het dividend toegekend aan de gewone aandelen van de Maatschappij, evenredig met de nominale waarden van de aandelen of, bij gebreke van nominale waarde, het boekhoudkundig pari van de aandelen op het ogenblik van hun uitgifte;

2° kunnen, naar keuze van de houder, tussen 1 januari en 31 december 2021, worden omgeruild voor achtergestelde obligaties van de Maatschappij, naar rata van één aandeel voor één obligatie van dezelfde nominale waarde, tegen voorwaarden die een marktconforme vergoeding van de investering verzekeren en die vóór het jaar 2021 zullen bepaald worden bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit;

3° verlenen, in geval van vereffening van de Maatschappij, recht op de terugbetaling van het gestorte bedrag bij voorrang op de gewone aandelen, evenals op een evenredig deel van het vereffeningssaldo”.

6. Van artikel 10, te vervangen door de volgende tekst :

“De uitgifte van gewone aandelen ten gunste van de Staat is niet aan een voorkeurrecht onderworpen wanneer tot deze uitgifte beslist wordt in uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende

portant des dispositions fiscales, financières et diverses, pour une valeur nominale égale à cent vingt-cinq (125) francs par action pour les actions émises jusqu'au 30 juin 2006, et que les actions émises sont destinées à être regroupées en cas de prélèvements conformément à l'arrêté royal du 24 décembre 1996 portant exécution de l'article 56 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, ou serait prévue par toute autre disposition prévoyant un mécanisme aux effets similaires.

Pour le surplus, les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote ont, sans préjudice de l'article 40, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, un droit de souscription préférentielle en cas d'émission d'actions nouvelles avec ou sans droit de vote, sauf si l'augmentation du capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles d'actions, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux titulaires d'actions avec droit de vote et la seconde aux titulaires d'actions sans droit de vote".

7. De l'article 13, à compléter par l'alinéa suivant :

"Dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social et sauf dans les cas exclus par la loi, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit".

8. De l'article 22, à remplacer par la disposition suivante :

"Les actionnaires ont droit à une voix par action ordinaire et à une voix par dix actions privilégiées ou de jouissance visées à l'article huit. Les détenteurs des actions privilégiées sans droit de vote visées à l'article 4, 3° n'ont pas de droit de vote sauf dans les cas visés à l'article 48, § 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales".

9. De l'article 23, alinéa 1^{er}, à remplacer par la disposition suivante :

"L'assemblée générale peut valablement délibérer lorsque plus de la moitié du capital social représenté par des actions avec droit de vote et, dans les cas visés à l'article 48, § 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, par toutes les actions, privilégiées et ordinaires, y est représentée".

10. De l'article 26 pour y apporter les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "huit jours" sont remplacés par les mots "six jours ouvrables";

2° l'alinéa 2 est supprimé.

11. De l'article 31, à remplacer par la disposition suivante :

"Sans préjudice des articles 8 et 9 et après le prélèvement visé à l'article 77, alinéa 6, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, l'assemblée générale fixe la répartition du bénéfice net de chaque exercice.

Le conseil d'administration peut distribuer des acomptes sur dividende".

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Annexe à l'article 9 des statuts

Conditions d'émission des actions privilégiées sans droit de vote visées à l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV

Préambule

En application de l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, la Société nationale des Chemins de fer belges (la "Société") émettra en faveur de la Financière TGV, société anonyme de droit public, qui a accepté de les souscrire, un milliard (1.000.000.000) d'actions privilégiées sans droit de vote, immédiatement souscrites pour une valeur nominale de 125 francs belges, et libérées comme suit :

— avant le 1^{er} juin 1997, apport par la Financière TGV de la somme de quarante quatre milliards cent quarante-cinq millions neuf cent vingt-cinq mille (44.145.925.000) francs belges et apport de sa créance envers la Société résultant de la reprise de l'emprunt d'un milliard six cent septante-cinq millions (1.675.000.000) de francs français, contracté par la Société auprès de la Banque Européenne d'Investissement en

fiscale, financière et diverse bepalingen, tegen een nominale waarde van honderd vijftig (125) frank per aandeel voor de aandelen uitgegeven tot 30 juni 2006, en wanneer de uitgegeven aandelen bestemd zijn om gehegroepeerd te worden in geval van afnemingen overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, of wanneer deze uitgifte zou worden geregeld door iedere andere bepaling die voorziet in een mechanisme met gelijkaardige gevolgen.

Voor het overige hebben de houders van preferente aandelen zonder stemrecht, onverminderd artikel 40, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, een voorkeurrecht in geval van uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht, behalve indien de kapitaalverhoging geschiedt door de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, waarvan de eerste bij voorkeur wordt aangeboden aan de houders van aandelen met stemrecht en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht".

7. Van artikel 13, aan te vullen met het volgende lid :

"In uitzonderlijke gevallen, wanneer de dringende noodzakelijkheid en het belang van de vennootschap zulks vereisen, en behalve in de door de wet uitgesloten gevallen, kunnen de besluiten van de raad van bestuur worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van de bestuurders".

8. Van artikel 22, te vervangen door de volgende tekst :

"De aandeelhouders hebben recht op één stem per gewoon aandeel en op één stem per tien preferente aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid bedoeld in artikel acht. De houders van preferente aandelen zonder stemrecht bedoeld in artikel vier, 3° hebben geen stemrecht behalve in de bij artikel achtenveertig, paragraaf twee, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen voorziene gevallen".

9. Van artikel 23, lid 1, te vervangen door de volgende tekst :

"De Algemene Vergadering kan geldige besluiten nemen wanneer meer dan de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigd door aandelen met stemrecht en, in de gevallen bedoeld in artikel 48, § 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, door alle aandelen, preferent en gewoon, aanwezig of vertegenwoordigd is".

10. Van artikel 26, om er de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° in lid 1 worden de woorden "acht dagen" vervangen door de woorden "zes werkdagen";

2° lid 2 wordt geschrapt.

11. Van artikel 31, te vervangen door de volgende tekst :

"Onverminderd artikelen 8 en 9 van de onderhavige statuten, en na de afnemings bedoeld in artikel 77 lid 6 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, stelt de Algemene Vergadering de verdeling van de netto winst van elk boekjaar vast.

De Raad van Bestuur kan interimdividenden uitkeren".

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Bijlage bij artikel 9 van de statuten

Uitgiftevoorwaarden van de preferente aandelen zonder stemrecht bedoeld in artikel 3, § 1, van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project.

Inleiding

In toepassing van artikel 3, § 1, van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, zal de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (de "Vennootschap") één miljard (1.000.000.000) preferente aandelen zonder stemrecht uitgeven ten gunste van HST-Fin, naamloze vennootschap van publiek recht, die aanvaard heeft in te schrijven op deze preferente aandelen, waarop onmiddellijk wordt ingeschreven voor een nominale waarde van 125 Belgische frank, en die als volgt volstort worden :

— vóór 1 juni 1997, inbreng door HST-Fin van het bedrag van vierenveertig miljard honderd vijfenveertig miljoen negenhonderd vijftig duizend (44.145.925.000) Belgische frank en inbreng van haar schuldvordering op de Vennootschap, voortvloeiende uit de overname van de lening van één miljard zeshonderd vijfenveertig miljoen (1.675.000.000) Franse frank, door de Vennootschap aangegaan

vertu d'un contrat de financement du 16 septembre 1993 en vue du financement de la Phase 1 du projet TGV, de l'emprunt de trente milliards (30.000.000.000) de yen japonais, contracté par la Société auprès de la Banque Européenne d'Investissement en vertu d'un contrat de financement du 21 novembre 1995 en vue du financement de la Phase 1-B du projet TGV, et des swaps que la Société a conclus pour la couverture du risque de change et la gestion des risques de taux afférents aux emprunts susvisés, à savoir les swaps des 15 décembre 1993 et 27 juin 1995 avec General Re Financial Products Corporation, les swaps des 8 décembre 1993 et 7 février 1994 avec AIG Financial Products Corporation et les swaps des 28 février 1994 et 10 novembre 1995 avec Morgan Guaranty Trust Company of New York, cette créance s'élevant, compte tenu des conditions de ces emprunts et de ces swaps, à dix-huit milliards huit cent cinquante-quatre millions septante-cinq mille (18.854.075.000) francs.

— le 30 juin 1997, apport par la Financière TGV de dix-sept milliards (17.000.000.000) de francs belges,

— le 30 juin 1998, apport par la Financière TGV de quinze milliards (15.000.000.000) de francs belges,

— le 30 juin 1999, apport par la Financière TGV de quinze milliards (15.000.000.000) de francs belges,

— le 30 juin 2000, apport par la Financière TGV de quinze milliards (15.000.000.000) de francs belges.

Les sommes précitées doivent être versées, pour les dates précitées, au compte dont le numéro sera indiqué par la Société au moins cinq jours ouvrables avant la date de libération.

La créance précitée est apportée par simple notification par la Financière TGV à la Société avant le 1^{er} juin 1997 qu'elle a repris, à l'entière décharge de la Société, les dettes, en principal et en intérêts prorata temporis à partir de la date de constitution de la Financière TGV, résultant des contrats de financement précités du 16 septembre 1993 et du 21 novembre 1995, et qu'elle a rendu cette reprise opposable à tous.

Ces actions privilégiées sans droit de vote sont émises aux conditions suivantes :

1. Forme

1.1. Les actions privilégiées sans droit de vote sont nominatives et ne peuvent être converties en actions au porteur.

1.2. Les actions privilégiées sans droit de vote sont émises uniquement en faveur de la Financière TGV, société anonyme de droit public.

2. Contrepartie

2.1. Les actions privilégiées sans droit de vote peuvent être émises en contrepartie d'apports en numéraire ou en nature, sous forme d'un apport de créance.

2.2. Toute somme impayée à l'échéance fait courir de plein droit, sans mise en demeure ou recours préalable aux tribunaux, des intérêts moratoires à un taux égal au BIBOR à trois mois plus 150 points et calculés prorata temporis.

3. Durée

Les actions privilégiées sans droit de vote sont émises pour toute la durée de la Société.

4. Jouissance

Les actions privilégiées sans droit de vote confèrent des droits à partir de leur date d'émission, prorata temporis.

5. Dividendes

5.1. Définition

Chaque action privilégiée sans droit de vote donne droit aux dividendes suivants :

5.1.1. Un premier dividende privilégié obligatoire fixe, adaptable selon les modalités fixées à l'article 5.3., indépendant des bénéfices réalisés par la Société, correspondant pour chaque action privilégiée sans droit de vote, à un pourcentage de cinq virgule nonante pour-cent (5,90 %) jusqu'à l'exercice se terminant le 31 décembre 2005 et à trois virgule nonante-huit pour-cent (3,98 %) pour l'exercice commençant le 1^{er} janvier 2006 jusqu'à l'exercice se terminant le 31 décembre 2020, calculé sur la valeur nominale de l'action ou le montant libéré sur chaque action tant que la libération n'est pas complète (le "Dividende fixe");

5.1.2. En outre, à partir de l'exercice commençant le 1^{er} janvier 2006 jusqu'à l'exercice se terminant le 31 décembre 2020, un deuxième dividende privilégié obligatoire variable, indépendant des bénéfices réalisés par la Société, correspondant, pour chaque action privilégiée sans droit de vote, à dix pour-cent (10 %) du chiffre d'affaires TGV réalisé par la Société calculé conformément à l'article 5.5., divisé par le

bij de Europese Investeringsbank krachtens een financieringsovereenkomst van 16 september 1993 met het oog op de financiering van Fase 1 van het HST-project, van de lening van dertig miljard (30.000.000.000) Japanse yen, door de Vennootschap aangegaan bij de Europese Investeringsbank krachtens een financieringsovereenkomst van 21 november 1995 met het oog op de financiering van Fase 1-B van het HST-project, en van de swaps die de Vennootschap heeft gesloten voor de dekking van het wisselrisico en het beheer van de renterisico's met betrekking tot hogergenoemde leningen, met name de swaps van 15 december 1993 en 27 juni 1995 met General Re Financial Products Corporation, de swaps van 8 december 1993 en 7 februari 1994 met AIG Financial Products Corporation en de swaps van 28 februari 1994 en 10 november 1995 met Morgan Guaranty Trust Company of New York, welke schuldvordering, rekening houdend met de voorwaarden van deze leningen en swaps, achttien miljard achthonderd vierenvijftig miljoen vijfenzeventig duizend (18.854.075.000) frank bedraagt.

— op 30 juni 1997, inbreng door HST-Fin van zeventien miljard (17.000.000.000) Belgische frank,

— op 30 juni 1998, inbreng door HST-Fin van vijftien miljard (15.000.000.000) Belgische frank,

— op 30 juni 1999, inbreng door HST-Fin van vijftien miljard (15.000.000.000) Belgische frank,

— op 30 juni 2000, inbreng door HST-Fin van vijftien miljard (15.000.000.000) Belgische frank.

De voornoemde sommen dienen, voor de voornoemde data, gestort te worden op de rekening waarvan het nummer door de Vennootschap zal aangeduid worden ten minste vijf werkdagen vóór de datum van storting op de aandelen.

De voornoemde schuldvordering wordt ingebracht bij wege van eenvoudige kennisgeving door HST-Fin aan de Vennootschap, vóór 1 juni 1997, dat zij, met volledige kwijting voor de Vennootschap, de schulden heeft overgenomen, in hoofdsom en in interesten prorata temporis vanaf de datum van oprichting van HST-Fin, voortvloeiende uit de voornoemde financieringsovereenkomsten van 16 september 1993 en 21 november 1995, en dat zij deze overname aan allen tegenstelbaar heeft gemaakt.

Deze preferente aandelen zonder stemrecht worden uitgegeven tegen de volgende voorwaarden :

1. Vorm

1.1. De preferente aandelen zonder stemrecht zijn op naam en kunnen niet omgezet worden in aandelen aan toonder.

1.2. De preferente aandelen zonder stemrecht worden enkel uitgegeven ten gunste van HST-Fin, naamloze vennootschap van publiek recht.

2. Tegenprestatie

2.1. De preferente aandelen zonder stemrecht kunnen uitgegeven worden in ruil voor inbrengen in speciën of in natura, onder de vorm van een inbreng van schuldvordering.

2.2. Elk bedrag dat niet betaald is op de vervaldag brengt van rechtswege, zonder ingebrekestelling of voorafgaand beroep op de rechtbanken, nalatigheidsintrest op aan een intrestvoet gelijk aan BIBOR op drie maanden plus 150 punten, berekend prorata temporis.

3. Duur

De preferente aandelen zonder stemrecht worden uitgegeven voor de gehele duur van de Vennootschap.

4. Genot

De preferente aandelen zonder stemrecht verlenen rechten vanaf de datum van hun uitgifte, prorata temporis.

5. Dividenden

5.1. Definitie

Ieder preferent aandeel zonder stemrecht geeft recht op de volgende dividenden :

5.1.1. Een eerste verplicht en vast preferent dividend, aanpasbaar volgens de in artikel 5.3 bepaalde modaliteiten, onafhankelijk van de door de Vennootschap verwezenlijkte winst, dat voor ieder preferent aandeel zonder stemrecht overeenstemt met een percentage van vijf komma negentig procent (5,90 %) tot het boekjaar dat eindigt op 31 december 2005 en drie komma achtennegentig procent (3,98 %) voor het boekjaar dat begint op 1 januari 2006 tot het boekjaar dat eindigt op 31 december 2020, berekend op de nominale waarde van het aandeel of het op ieder aandeel gestorte bedrag, zolang het aandeel niet volstort is (het "Vast Dividend");

5.1.2. Bovendien, vanaf het boekjaar dat begint op 1 januari 2006 tot het boekjaar dat eindigt op 31 december 2020, een tweede verplicht en variabel preferent dividend, onafhankelijk van de door de Vennootschap verwezenlijkte winst, dat voor ieder preferent aandeel zonder stemrecht overeenstemt met tien procent (10 %) van de door de Vennootschap verwezenlijkte HST-omzet, berekend overeenkomstig

nombre desdites actions existantes (le "Dividende variable");

5.1.3. En outre, à la discrétion de l'assemblée générale de la Société, un dividende supplémentaire par prélèvement sur les bénéfices disponibles de la Société (le "Dividende supplémentaire"), selon les modalités visées à l'article 5.4.;

5.1.4. Les trois dividendes ci-dessus sont collectivement désignés ci-après le "Dividende";

5.1.5. A partir de l'exercice commençant le 1^{er} janvier 2021, un dividende identique à celui attribué aux actions ordinaires de la Société, proportionnellement à la valeur nominale des actions ou, à défaut de valeur nominale, au pair comptable des actions au moment de leur émission.

5.2. Mise en paiement et autres conditions

Le Dividende dû au titre d'un exercice est mis en paiement et calculé comme suit :

5.2.1. A concurrence d'un montant égal aux trois quarts du dividende défini à l'article 5.1.1. avant adaptation selon les modalités fixées à l'article 5.3., avant le 30 septembre de l'exercice en cours (le "Dividende Intérimaire"), et à concurrence du solde avant le 30 mai de l'année suivant l'exercice pour lequel il est dû.

5.2.2. Les actions émises en cours d'exercice donnent droit à un Dividende et, le cas échéant, à un Dividende Intérimaire calculé *pro rata temporis*.

5.2.3. Tout Dividende impayé à l'échéance est majoré de plein droit, sans mise en demeure et sans recours aux tribunaux préalables, des intérêts moratoires à un taux égal à celui visé à l'article 2.2.

5.2.4. Pour le calcul de tout Dividende ou adaptation, les chiffres seront arrondis vers le haut au sixième chiffre après la virgule.

5.3. Adaptation du Dividende fixe

Le Dividende fixe est adapté chaque année comme suit en vue du paiement du solde :

5.3.1. Avant le 31 janvier de chaque année (l'"Année en cours"), et pour la première fois avant le 31 janvier 1998, le conseil d'administration de la Financière TGV établira un budget pour l'Année en cours (le "Budget") et les comptes pour l'année écoulée (le "Compte financier") et calculera le montant du Dividende de l'exercice précédent, conformément aux éléments définis aux articles 5.1.2. et 5.3.2.

Le budget prendra en compte un solde théorique du Dividende fixe de l'exercice précédent égal au tiers du Dividende Intérimaire de l'exercice précédent.

Pour le 28 février au plus tard, le conseil d'administration communiquera au conseil d'administration de la Société, le Budget, le Compte financier et le calcul du Dividende dû au titre de l'exercice précédent. Pour le 31 mars, ce dernier approuvera le montant du Dividende.

Au cas où la Société n'aurait pas pris position pour cette date, elle sera irrévocablement présumée approuver le montant calculé par le conseil d'administration de la Financière TGV.

5.3.2. Le Dividende fixe de l'exercice précédant l'Année en cours est adapté comme suit :

$$\text{Div fixe} =_{t-1} \text{DI} + \frac{B1 - B2}{A \times V} \frac{t-1}{t}$$

où :

Div fixe = Dividende fixe par action de l'exercice précédent, dont le solde est distribué avant le 30 mai de l'Année en cours

DI = Dividende intérimaire par action de l'exercice précédent

B1 = montant calculé en fonction du Budget conformément à l'article 5.3.3.

B2 = écart pour l'exercice précédent l'Année en cours, calculé conformément à l'article 5.3.4.

A = un milliard

L = pourcentage de libération des actions privilégiées au 31 décembre de l'année écoulée ou, pour le calcul du Dividende Intérimaire, au 1^{er} juillet de l'année au cours duquel ce dividende est mis en paiement

t-1 = exercice précédant l'Année en cours

t = Année en cours

5.3.3. Le montant à prendre en compte pour le calcul du dividende en fonction du Budget de l'Année en cours (B1) est calculé de manière telle que la Financière TGV réalise un bénéfice (le "Bénéfice") au minimum égal à trois milliards deux cent cinquante millions (3.250.000.000) de francs par an jusqu'à l'exercice 2010 et au montant qui sera établi après cette date par le Conseil d'administration de la Financière TGV pour assurer de manière étalée et optimale le remboursement de tous les

artikelen 5.5., gedeeld door het aantal bestaande preferente aandelen zonder stemrecht (het "Variabel Dividend");

5.1.3. Bovendien, naar goedgevonden van de algemene vergadering van de Vennootschap, een bijkomend dividend, door afnemings op de beschikbare winst van de Vennootschap (het "Bijkomend Dividend"), volgens de in artikel 5.4. bedoelde modaliteiten;

5.1.4. De drie hierboven bedoelde dividenden worden hierna gezamenlijk aangeduid als het "Dividend";

5.1.5. Vanaf het boekjaar dat begint op 1 januari 2021, een dividend gelijk aan het dividend toegekend aan de gewone aandelen van de Vennootschap, evenredig met de nominale waarde van de aandelen of, bij gebreke van nominale waarde, het boekhoudkundig pari van de aandelen op het ogenblik van hun uitgifte.

5.2. Betaalbaarstelling en andere voorwaarden

Het voor een boekjaar verschuldigd Dividend wordt als volgt berekend en betaalbaar gesteld :

5.2.1. Ten belope van een bedrag gelijk aan drie vierden van het in artikel 5.1.1. gedefinieerde dividend vóór aanpassing volgens de in artikel 5.3. bepaalde modaliteiten, vóór 30 september van het lopende boekjaar (het "Interimdividend"), en ten belope van het saldo, vóór 30 mei van het jaar volgend op het boekjaar waarvoor het verschuldigd is.

5.2.2. De aandelen die in de loop van het boekjaar worden uitgegeven, geven recht op een Dividend en, in voorkomend geval, op een Interimdividend, berekend *pro rata temporis*.

5.2.3. Ieder op de vervaldag onbetaald Dividend wordt van rechtswege, zonder voorafgaande ingebrekestelling of beroep op de rechtbanken, verhoogd met nalatigheidsintrest tegen een intrestvoet gelijk aan deze bepaald in artikel 2.2.

5.2.4. Voor de berekening van ieder Dividend of aanpassing, worden de cijfers naar boven afgerond tot het zesde cijfer na de komma.

5.3. Aanpassing van het Vast Dividend

Het Vast Dividend wordt ieder jaar als volgt aangepast met het oog op de betaling van het saldo :

5.3.1. Vóór 31 januari van ieder jaar (het "Lopende Jaar"), en voor de eerste maal vóór 31 januari 1998, zal de raad van bestuur van HST-Fin een begroting voor het Lopende Jaar (de "Begroting") en de rekeningen voor het afgelopen jaar (de "Financiële Rekening") opmaken en het bedrag berekenen van het Dividend van het voorgaande boekjaar, overeenkomstig de in de artikelen 5.1.2. en 5.3.2. gedefinieerde elementen.

De Begroting zal rekening houden met een theoretisch saldo van het Vast Dividend van het voorgaande boekjaar, gelijk aan één derde van het Interimdividend van het voorgaande boekjaar.

Uiterlijk op 28 februari zal de raad van bestuur de Begroting, de Financiële Rekening en de berekening van het voor het voorgaande boekjaar verschuldigde Dividend meedelen aan de raad van bestuur van de Vennootschap. Deze laatste zal uiterlijk op 31 maart het bedrag van het Dividend goedkeuren.

Indien de Vennootschap uiterlijk op deze datum geen standpunt zou hebben ingenomen, zal zij onherroepelijk worden geacht het door de raad van bestuur van HST-Fin berekende bedrag goed te keuren.

5.3.2. Het Vast Dividend van het boekjaar voorafgaand aan het Lopende Jaar, wordt als volgt aangepast :

$$\text{Vast Div} =_{t-1} \text{I} + \frac{B1 - B2}{A \times V} \frac{t-1}{t}$$

waarbij :

Vast Div = Vast Dividend per aandeel van het voorafgaand boekjaar, waarvan het saldo wordt uitgekeerd vóór 30 mei van het Lopende Jaar;

I = Interimdividend per aandeel van het voorafgaand boekjaar

B1 = bedrag berekend in functie van de Begroting overeenkomstig artikel 5.3.3.

B2 = het verschil voor het boekjaar voorafgaand aan het Lopende Jaar, berekend overeenkomstig artikel 5.3.4.

A = één miljard

V = percentage van volstorting van de preferente aandelen op 31 december van het afgelopen jaar of, vóór de berekening van het Interimdividend, op 1 juli van het jaar waarin dit dividend betaalbaar wordt gesteld

t-1 = boekjaar voorafgaand aan het Lopende Jaar

t = Lopende Jaar.

5.3.3. Het in aanmerking te nemen bedrag voor de berekening van het dividend in functie van de Begroting van het Lopende Jaar (B1) wordt op zodanige wijze berekend dat HST-Fin een winst verwezenlijkt (de "Winst"), ten minste gelijk aan drie miljard tweehonderd vijftig miljoen (3.250.000.000) frank per jaar tot het boekjaar 2010 en aan het bedrag dat na deze datum zal vastgesteld worden door de raad van bestuur van HST-Fin teneinde op een gespreide en optimale wijze de

emprunts et engagements visés à l'article 5.3.6. pour le 31 décembre 2020.

Le montant de trois milliards deux cent cinquante millions de francs et le montant relatif à la période postérieure à 2010, seront, si nécessaire pour préserver leur fonction de remboursement progressif des emprunts, majorés du montant du dividende ou d'un dividende reporté à payer en cours d'année aux investisseurs privés qui souscriraient des actions ou parts émises par la Financière TGV. Par dividendes, il faut comprendre le montant avant impôt correspondant aux dividendes précités.

Le Bénéfice visé au premier alinéa est le bénéfice comptable de l'exercice après impôts adapté comme suit :

5.3.3.1. sans préjudice de l'article 5.3.3.2.,

il sera majoré des dotations aux amortissements et aux réductions de valeur sur frais d'établissement, immobilisations incorporelles et corporelles (630), des réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales (631/4), des provisions pour risques et charges (635/7), des amortissements de frais d'émission d'emprunts et de primes de remboursement (650/1), des provisions à caractère financier (656), des amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles (660), des réductions de valeur sur immobilisations financières (661) ainsi que des provisions pour risques et charges exceptionnels (662);

diminué des reprises d'amortissements et de réductions de valeur (760), des reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières (761), des reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels (762) ainsi que des imputations annuelles au débit des frais d'établissement, en ce compris tous frais d'émission d'emprunts et primes de remboursement.

De telles majorations ou diminutions s'appliquent également, quel que soit le compte d'imputation, pour les écritures :

(1) qui résulteraient d'une obligation ou pratique de comptabilisation en matière d'évaluation des moyens d'action sur une base mark-to-market;

(2) liées aux swaptions intégrés dans certains des swaps mentionnés au premier tiret du préambule; ou

(3) liées à des instruments financiers ou conventions de couverture de transactions particulières relatifs aux taux de change ou aux taux d'intérêt;

mais ne s'appliquent pas aux écritures portées au débit ou au crédit du compte de résultats et liées à des instruments financiers ou conventions de couverture relatifs aux taux de change ou aux taux d'intérêt autres que ceux qui ont une finalité de couverture de transactions particulières.

Le résultat ainsi dégagé est appelé, après application de l'article 5.3.3.2.1., "Résultat Annuel Corrigé".

Les libellés et numéros sont repris du plan comptable minimum normalisé et du dépôt BNB. Chaque fois qu'il est mentionné une réduction de valeur ou provision, il s'agit aussi bien des montants positifs que négatifs.

5.3.3.2. afin de tenir compte du fait que le schéma financier de la Financière TGV a été établi en considérant les biens immeubles apportés par la Société (les "Immeubles") comme une source de trésorerie de 10 milliards de francs étalée régulièrement sur les quinze premiers exercices, le bénéfice comptable de l'exercice après impôts sera corrigé en outre comme suit pendant les quinze premiers exercices comptables :

(1) les réductions de valeur, reprises de réductions de valeur, moins-values et plus-values de réalisation afférentes aux Immeubles seront éliminées; et

(2) à la clôture des troisième, sixième, neuvième, douzième et quinzième exercices comptables :

(a) on calculera le montant de trésorerie encaissé par la Financière TGV, en contrepartie de l'aliénation des Immeubles, au cours dudit exercice et des deux exercices précédents;

(b) si ce montant présente un déficit par rapport à 2 milliards de francs, ce déficit sera considéré comme une charge dudit exercice; et

(c) si ce montant présente un excédent par rapport à 2 milliards de francs :

(i) cet excédent sera considéré comme un produit dudit exercice à concurrence du montant des charges qui auraient été ajoutées au résultat d'un exercice antérieur par application du (b) et n'auraient pas encore donné lieu à un produit d'un exercice antérieur par application du présent (c)(i); et

(ii) à concurrence du solde éventuel, cet excédent réduira la charge à ajouter au résultat d'un ou plusieurs exercices ultérieurs par application du (b).

terugbetaling te verzekeren, uiterlijk op 31 december 2020, van alle leningen en verbintenissen bedoeld in artikel 5.3.6.

Het bedrag van drie miljard tweehonderd vijftig miljoen frank en het bedrag met betrekking tot de periode na 2010 zullen, indien nodig om hun functie van progressieve terugbetaling van de leningen te behouden, verhoogd worden met het bedrag van het dividend of van een uitgesteld dividend in de loop van het jaar te betalen aan private investeerders die zouden inschrijven op door HST-Fin uitgegeven aandelen of deelbewijzen. Onder dividenden dient verstaan te worden het bedrag vóór belastingen dat overeenstemt met de voornoemde dividenden.

De in het eerste lid bedoelde Winst is de boekhoudkundige winst van het boekjaar na belastingen, aangepast als volgt :

5.3.3.1. onverminderd artikel 5.3.3.2., zal zij

vermeerderd worden met de toevoegingen aan afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, immateriële en materiële vaste activa (630), met de waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (631/4), met de voorzieningen voor risico's en kosten (635/7), met de afschrijvingen van kosten bij uitgifte van leningen en van disagio (650/1), met de voorzieningen met financieel karakter (656), met de uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, immateriële en materiële vaste activa (660), met de waardeverminderingen op financiële vaste activa (661), alsmede met de voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten (662);

verminderd worden met de terugnemingen van afschrijvingen en waardeverminderingen (760), met de terugnemingen van waardeverminderingen op financiële vaste activa (761), met de terugnemingen van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten (762), alsmede met de jaarlijkse toerekeningen in debet op de oprichtingskosten, met inbegrip van alle kosten bij uitgifte van leningen en van disagio.

Bedoelde vermeerderingen of verminderingen gelden eveneens, ongeacht de post van toerekening, voor de boekingen :

(1) die zouden voortvloeien uit een boekhoudkundige verplichting of praktijk inzake waardering van werkmiddelen op een mark-to-market basis;

(2) die betrekking hebben op de swaptions vervat in bepaalde swaps vermeld onder het eerste gedachtenstreepje van de inleiding;

(3) die betrekking hebben op financiële instrumenten of overeenkomsten tot dekking van wisselkoers- of intrestrisiko's op bepaalde verrichtingen;

doch gelden niet voor boekingen in debet of credit op de resultatenrekening die betrekking hebben op financiële instrumenten of overeenkomsten tot dekking van wisselkoers- of intrestrisiko's andere dan met het oog op de dekking van bepaalde verrichtingen.

Het aldus berekende resultaat wordt, na toepassing van artikel 5.3.3.2.1., het "Verbeterd Jaarlijks Resultaat" genoemd.

De omschrijvingen en rekeningnummers zijn ontleend aan de minimumindeling van het algemeen rekeningstelsel en de NBB-neerlegging. Telkens melding wordt gemaakt van een waardevermindering of voorziening, betreft het zowel positieve als negatieve bedragen.

5.3.3.2. teneinde rekening te houden met het feit dat bij de opstelling van de financiële planning van HST-Fin de door de Vennootschap ingebrachte onroerende goederen (de "Onroerende Goederen") werden beschouwd als een bron van liquiditeiten voor 10 miljard frank, regelmatig gespreid over de eerste vijftien boekjaren, zal de boekhoudkundige winst van het boekjaar na belastingen bovendien, gedurende de eerste vijftien boekjaren, als volgt gecorrigeerd worden :

(1) de waardeverminderingen, terugnemingen van waardeverminderingen en minder- en meerwaarden bij realisatie met betrekking tot de Onroerende Goederen zullen buiten beschouwing worden gelaten; en

(2) bij het afsluiten van het derde, zesde, negende, twaalfde en vijftiende boekjaar :

(a) zal men het bedrag berekenen van de door HST-Fin ontvangen kasmiddelen ingevolge de vervreemding van de Onroerende Goederen, tijdens het genoemde boekjaar en de twee voorafgaande boekjaren;

(b) indien dit bedrag een deficit vertoont in vergelijking met 2 miljard frank, zal dit deficit beschouwd worden als een kost van het genoemde boekjaar; en

(c) indien dit bedrag een excédent vertoont in vergelijking met 2 miljard frank :

(i) zal dit excédent beschouwd worden als een opbrengst van het genoemde boekjaar ten belope van het bedrag van de kosten die in het resultaat van een vorig boekjaar zouden zijn opgenomen bij toepassing van (b) en nog geen aanleiding zouden gegeven hebben tot een opbrengst in een vorig boekjaar bij toepassing van onderhavig (c)(i); en

(ii) ten belope van het eventuele saldo zal dit excédent in mindering komen van de kost die bij toepassing van (b) in het resultaat van één of meer volgende boekjaren wordt opgenomen.

Le Budget sera établi en ayant égard à la nécessité de calculer le Bénéfice en se fondant sur les comptes établis conformément à la législation sur les comptes annuels. Il inclura une estimation du Dividende variable calculé conformément à l'article 5.1.2.

5.3.4. L'écart pour l'exercice précédant l'Année en cours (B2) est l'écart observé entre le Résultat Annuel Corrigé, tel que défini à l'article 5.3.3.1., au terme de l'exercice écoulé et le Résultat Annuel Corrigé estimé dans le Budget établi au début de cet exercice.

L'écart éventuel pour l'année 1997 sera égal à la différence entre d'une part le Résultat Annuel Corrigé effectivement réalisé, ou la perte, calculés selon les modalités prévues à l'article 5.3.3.1., et d'autre part un montant forfaitaire égal à deux milliards (2.000.000.000) de francs.

5.3.5. Le Dividende fixe calculé conformément à l'article 5.3.2. ne pourra en tout cas, pour les exercices 1997 à 2000, être inférieur au montant correspondant à 5,9 % de la valeur nominale des actions ou du montant libéré tant que la libération n'est pas complète, calculé le cas échéant prorata temporis sur une base annuelle.

5.3.6. Pour l'établissement du Budget, il sera tenu compte de la nécessité de solder, au plus tard pour le 31 décembre 2020, tous engagements liés aux couvertures de change ou d'intérêt et autres instruments financiers auxquels il aurait été reconnu.

5.3.7. Le solde du Dividende de l'exercice précédant l'Année en cours, à payer pour le 30 mai de l'Année en cours, sera égal au Dividende fixe adapté conformément à l'article 5.3.2., majoré du Dividende variable et diminué du Dividende intérimaire versé au titre de cet exercice.

5.3.8. Si, en raison des circonstances, les adaptations précitées s'avéraient inadéquates pour maintenir l'équilibre financier de la Financière TGV, la Société et la Financière TGV s'engagent à renégocier, de bonne foi, les termes du Dividende fixe prévu par les présentes conditions d'émission et ce sans préjudice de l'article 10 de la loi du 17 mars 1997.

Sont exclues du bénéfice de la présente clause toutes demandes de révision tendant à déroger à l'article 5.3.5. ou à réduire, avant le 31 décembre 2005, le plancher de 3.250.000.000 de francs visé à l'article 5.3.3., alinéa 1^{er}.

5.3.9. Les adaptations prévues aux articles 5.3.1. à 5.3.8. seront calculées sans avoir égard à une éventuelle cession, à titre pignoratif, fiduciaire, de propriété ou autre, des actions privilégiées.

5.4. Déficit structurel et Dividende supplémentaire

Au cas où un déficit structurel important apparaîtrait au sein de la Financière TGV, la Société et la Financière TGV étudieront ensemble les moyens d'y remédier, notamment par la distribution du dividende discrétionnaire visé à l'article 5.1.3.

5.5. Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires que la Société réalise en tant que transporteur dans l'exploitation du TGV est égal au montant hors taxe de sa part dans les recettes nettes à partager entre les réseaux.

Les recettes nettes correspondent au prix payé par les voyageurs pour le transport ferroviaire, après déduction par le réseau émetteur de la commission convenue au titre de frais de vente, et, pour les relations avec le Royaume-Uni, après déduction de la redevance pour le passage dans le Tunnel sous la Manche.

La part de la Société dans les recettes nettes, fixée en pour-cent conformément aux accords internationaux conclus dans ce domaine, varie d'une relation à l'autre en fonction des distances et des temps de parcours sur les réseaux concernés.

Le chiffre d'affaires sera certifié par le Collège des commissaires de la Société.

6. Maintien des droits

6.1. Toute modification des droits financiers attachés aux actions privilégiées sans droit de vote, que ce soit directement par des décisions ou des actes émanant de la Société ou de tiers relatifs auxdites actions ou indirectement par des décisions ou des actes émanant de la Société ou de tiers relatifs à la structure de la Société, aura les effets suivants :

6.1.1. Si une telle décision ou acte avait normalement pour effet la cessation du paiement des Dividendes afférents aux actions privilégiées sans droit de vote avant le 1^{er} janvier 2021, la Société et la Financière TGV étudieront ensemble les modalités proposées pour assurer l'équilibre financier de la Financière TGV.

A défaut d'accord dans les soixante jours de la décision ou de l'acte précité, entre la Société et la Financière TGV, et sans préjudice du droit de cette dernière de demander l'exécution ponctuelle des engagements de la Société lorsqu'elle reste possible, chaque action privilégiée sans droit de vote donnera droit, quelle que soit la situation de l'actif net de

De Begroting zal opgesteld worden met oog voor de noodzaak de Winst te berekenen uitgaande van de rekeningen opgesteld overeenkomstig de wetgeving op de jaarrekeningen. Zij zal een schatting inhouden van het overeenkomstig artikel 5.1.2. berekende Variabel Dividend.

5.3.4. Het verschil voor het boekjaar voorafgaand aan het Lopende Jaar (B2) is het verschil dat wordt vastgesteld tussen het Verbeterd Jaarlijks Resultaat, zoals gedefinieerd in artikel 5.3.3.1., bij het einde van het afgelopen boekjaar, en het Verbeterd Jaarlijks Resultaat geschat in de Begroting opgesteld bij het begin van dit boekjaar.

Het eventuele verschil voor het jaar 1997 zal gelijk zijn aan het verschil tussen enerzijds het effectief verwezenlijkte Verbeterd Jaarlijks Resultaat, of verlies, berekend volgens de in artikel 5.3.3.1. bepaalde modaliteiten, en anderzijds een forfaitair bedrag van twee miljard (2.000.000.000) frank.

5.3.5. Het overeenkomstig artikel 5.3.2. berekende Vast Dividend kan, voor de boekjaren 1997 tot 2000, in geen geval lager zijn dan het bedrag dat overeenstemt met 5,9 % van de nominale waarde van de aandelen of van het daarop gestorte bedrag zolang de aandelen niet zijn volstort, in voorkomend geval berekend prorata temporis op een jaarlijkse basis.

5.3.6. Voor het opstellen van de Begroting zal worden rekening gehouden met de noodzaak om, uiterlijk op 31 december 2020, alle verbintenissen te vereffenen verbonden aan de dekkingen van wisselkoers- of interestrisico's en aan andere financiële instrumenten waarop een beroep zou zijn gedaan.

5.3.7. Het saldo van het Dividend van het boekjaar voorafgaand aan het Lopende Jaar, te betalen uiterlijk op 30 mei van het Lopende Jaar, zal gelijk zijn aan het Vast Dividend, aangepast overeenkomstig artikel 5.3.2., vermeerderd met het Variabel Dividend en verminderd met het voor dat boekjaar betaalde Interimdividend.

5.3.8. Indien, ingevolge de omstandigheden, de voornoemde aanpassingen onvoldoende zouden blijken om het financieel evenwicht van HST-Fin te behouden, verbinden de Vennootschap en HST-Fin er zich toe om te goeder trouw de termen van het in deze uitgiftevoorwaarden bepaald Vast Dividend te heronderhandelen en dit onverminderd artikel 10 van de wet van 17 maart 1997.

Ieder verzoek tot herziening dat ertoe strekt af te wijken van artikel 5.3.5. of vóór 31 december 2005 het in artikel 5.3.3., eerste lid, bedoelde minimumbedrag van 3.250.000.000 frank te verminderen, wordt uitgesloten van het voordeel van deze bepaling.

5.3.9. De aanpassingen bepaald in de artikelen 5.3.1. tot 5.3.8. zullen worden berekend zonder rekening te houden met een eventuele overdracht van de preferente aandelen, bij wijze van zekerheid, ten fiduciaire titel, in eigendom of anderszins.

5.4. Structureel deficit en Bijkomend Dividend

Indien zich bij HST-Fin een belangrijk structureel deficit zou voordoen, zullen de Vennootschap en HST-Fin samen de middelen onderzoeken om hieraan te verhelpen, inzonderheid door de uitkering van het in artikel 5.1.3. bedoelde discretionair dividend.

5.5. Omzet

De omzet die de Vennootschap als vervoerder verwezenlijkt bij de exploitatie van de HST is gelijk aan het bedrag, exclusief belastingen, van haar aandeel in de tussen de netten te verdelen netto-ontvangsten.

De netto-ontvangsten stemmen overeen met de prijs betaald door de reizigers voor het vervoer per spoor, na afhouding door het net dat de biljetten uitgeeft, van de ten titel van verkoopkosten overeengekomen commissie, en, voor de verbindingen met het Verenigd Koninkrijk, na aftrek van de vergoeding voor de doorgang door de Kanaaltunnel.

Het aandeel van de Vennootschap in de netto-ontvangsten, vastgesteld in procent overeenkomstig de in dit domein afgesloten internationale akkoorden, varieert van de ene verbinding tot de andere volgens de afstanden en rijtijd op de betrokken netwerken.

De omzet zal worden gecertificeerd door het College van commissarissen van de Vennootschap.

6. Behoud van de rechten

6.1. Iedere wijziging van de financiële rechten verbonden aan de preferente aandelen zonder stemrecht, weze het rechtstreeks door beslissingen of handelingen met betrekking tot deze aandelen, uitgaande van de Vennootschap of derden, of onrechtstreeks door beslissingen of handelingen met betrekking tot de structuur van de Vennootschap, uitgaande van de Vennootschap of derden, zal de hierna bepaalde gevolgen hebben :

6.1.1. Indien een dergelijke beslissing of handeling normaal de stopzetting van de betaling van de Dividenden met betrekking tot de preferente aandelen zonder stemrecht tot gevolg heeft vóór 1 januari 2021, zullen de Vennootschap en HST-Fin samen de modaliteiten onderzoeken die worden voorgesteld om het financieel evenwicht van HST-Fin te verzekeren.

Bij gebreke van akkoord tussen de Vennootschap en HST-Fin binnen de zestig dagen na voornoemde beslissing of handeling, en onverminderd het recht van laatstgenoemde om de stipte uitvoering van de verbintenissen van de Vennootschap te vorderen indien deze mogelijk blijft, zal ieder preferent aandeel zonder stemrecht, ongeacht de

la Société à ce moment, au remboursement d'une somme correspondant au total des Dividendes fixes et variables restant à échoir jusqu'au 31 décembre 2020 calculée sur la base de la moyenne des Dividendes payés au cours des trois derniers exercices ("la Somme Fixe"). La Somme Fixe ne pourra pour la Financière TGV, dépasser le montant nécessaire pour couvrir le remboursement, en principal, intérêts, indemnités et frais, des emprunts de la Financière TGV et des engagements visés à l'article 5.3.6. et une valeur correspondant au montant des apports à la Financière TGV qui a été libéré, sous la seule déduction des remboursements éventuels.

Si la Somme Fixe est inférieure au montant du plafond visé à l'alinéa précédent, la Financière TGV aura droit au paiement du solde nécessaire pour couvrir le paiement de ce montant ("la Somme supplémentaire").

La Somme Fixe et la Somme Supplémentaire sont payables, au choix de la Société, soit immédiatement, en actualisant les divers flux sur la base des taux du marché IRS ou de toute autre référence équivalente en vigueur au moment du paiement, soit par tranches annuelles payables au 30 mai de chaque année et pour la première fois l'année qui suit l'acte ou la décision précitée, la dernière tranche devant être payée en 2021.

Les actions privilégiées sans droit de vote seront de plein droit annulées au jour du complet paiement de la Somme fixe et la Somme supplémentaire.

6.1.2. Si une telle décision ou acte avait normalement pour effet la diminution, même pour des raisons économiques dues aux conséquences directes de cette décision, du Dividende afférent aux actions privilégiées sans droit de vote, il sera procédé de bonne foi à une adaptation du calcul du dividende, des autres droits et des présentes conditions d'émission pour préserver les droits attachés aux actions privilégiées sans droit de vote.

A défaut d'accord dans les soixante jours de la décision ou de l'acte précité, entre la Société et la Financière TGV, et sans préjudice du droit de cette dernière de demander l'exécution ponctuelle des engagements de la Société lorsqu'elle reste possible, chaque action privilégiée sans droit de vote donnera droit à une application au prorata des droits visés à l'article 6.1.1.

6.2. Au cas où, pour une quelconque raison, les actions privilégiées sans droit de vote ou les droits attachés à ces actions, seraient considérées comme nuls, la Société remettra les droits et obligations des titulaires des actions dans leur pristin état. Cette remise en pristin état aura lieu par le paiement aux titulaires des actions, pour solde de toutes sommes dues en principal par la Société, tout remboursement des dividendes payés ou intérêts sur ces sommes etc., d'une somme calculée conformément à l'article 6.1.1.

7. Droit de souscription préférentielle

7.1. L'émission d'actions ordinaires en faveur de l'Etat n'est pas soumise à un droit de préférence lorsque cette émission est décidée en exécution de l'article 56 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, pour une valeur nominale égale à 125 francs par action pour les actions émises jusqu'au 30 juin 2006, et que les actions émises sont destinées à être regroupées en cas de prélèvements, comme prévu par l'arrêté royal du 24 décembre 1996 portant exécution de l'article 56 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, ou serait prévue par toute autre disposition prévoyant un mécanisme aux effets similaires.

Pour le surplus, les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote ont, sans préjudice de l'article 40, § 2 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, un droit de souscription préférentielle en cas d'émission d'actions nouvelles avec ou sans droit de vote, sauf si l'augmentation du capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles d'actions, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux titulaires d'actions avec droit de vote et la seconde aux titulaires d'actions sans droit de vote.

7.2. Le droit de souscription préférentielle peut être exercé pendant un délai qui ne peut être inférieur à quinze jours à dater de l'ouverture de la souscription et qui est fixé par l'assemblée générale.

7.3. L'ouverture de la souscription ainsi que son délai d'exercice doivent être portés à la connaissance des titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote par lettre recommandée.

toestand van het netto-actief van de Vennootschap op dat tijdstip, recht geven op de terugbetaling van een bedrag gelijk aan het totaal van de tot 31 december 2020 nog te vervallen Vaste en Variabele Dividenden, berekend op basis van het gemiddelde van de gedurende de laatste drie boekjaren betaalde Dividenden (het "Vast Bedrag"). Voor HST-Fin kan het Vast Bedrag niet hoger zijn dan het bedrag dat noodzakelijk is ter dekking van de terugbetaling, in hoofdsom, intresten, vergoedingen en kosten, van de leningen van HST-Fin en van de in artikel 5.3.6. bedoelde verbintenissen en een waarde overeenstemmend met het bedrag gestort op de inbrengen in HST-Fin, onder de enkele aftrek van de eventuele terugbetalingen.

Indien het Vast Bedrag lager is dan het in het vorige lid bedoelde maximumbedrag, zal HST-Fin recht hebben op de betaling van het saldo dat noodzakelijk is voor de dekking van de betaling van dat bedrag (het "Bijkomend Bedrag").

Het Vast Bedrag en het Bijkomende Bedrag zijn betaalbaar, naar keuze van de Vennootschap, hetzij onmiddellijk door de diverse betalingsstromen te actualiseren op basis van de intrestvoeten van de IRS-markt of van enige andere op het ogenblik van de betaling geldende gelijkwaardige referentie, hetzij in jaarlijkse schijven, betaalbaar op 30 mei van ieder jaar en voor de eerste maal het jaar volgend op de voornoemde handeling of beslissing, waarbij de laatste schijf moet worden betaald in 2021.

De preferente aandelen zonder stemrecht zullen van rechtswege vernietigd worden op de datum van volledige betaling van het Vast Bedrag en het Bijkomend Bedrag.

6.1.2. Indien een dergelijke beslissing of handeling normaal de vermindering van het Dividend met betrekking tot de preferente aandelen zonder stemrecht tot gevolg heeft, zelfs omwille van economische redenen te wijten aan de rechtstreekse gevolgen van deze beslissing, zal te goeder trouw overgegaan worden tot een aanpassing van de berekening van het Dividend, van de andere rechten en van huidige uitgiftevoorwaarden teneinde de rechten verbonden aan de preferente aandelen zonder stemrecht te vrijwaren.

Bij gebreke van akkoord tussen de Vennootschap en HST-Fin binnen de zestig dagen na voornoemde beslissing of handeling, en onverminderd het recht van laatstgenoemde om de stipte uitvoering van de verbintenissen van de Vennootschap te vorderen indien deze mogelijk blijft, zal ieder preferent aandeel zonder stemrecht recht geven op een evenredige toepassing van de in artikel 6.1.1. bedoelde rechten.

6.2. Indien de preferente aandelen zonder stemrecht of de aan deze aandelen verbonden rechten, voor om het even welke reden, als nietig zouden beschouwd worden, zal de Vennootschap de rechten en verplichtingen van de houders van de aandelen in hun oorspronkelijke toestand herstellen. Dit herstel in oorspronkelijke staat zal geschieden door de betaling aan de houders van de aandelen van een overeenkomstig artikel 6.1.1. berekend bedrag, voor saldo van alle door de Vennootschap in hoofdsom verschuldigde bedragen, iedere terugbetaling van betaalde dividend en intresten op deze bedragen, enz.

7. Voorkeurrecht bij uitgifte

7.1. De uitgifte van gewone aandelen ten gunste van de Staat is niet onderworpen aan een voorkeurrecht wanneer tot deze uitgifte wordt beslist ter uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, tegen een nominale waarde van 125 frank per aandeel voor de tot 30 juni 2006 uitgegeven aandelen, en wanneer de uitgegeven aandelen bestemd zijn om gehergroepeerd te worden in geval van afnemingen, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, of wanneer deze uitgifte zou worden geregeld door iedere andere bepaling die voorziet in een mechanisme met gelijkaardige gevolgen.

Voor het overige hebben de houders van preferente aandelen zonder stemrecht, onverminderd artikel 40, § 2 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, een voorkeurrecht in geval van uitgifte van nieuwe aandelen, met of zonder stemrecht, behalve wanneer de kapitaalverhoging geschiedt door de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, waarvan de eerste bij voorkeur wordt aangeboden aan de houders van aandelen met stemrecht en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht.

7.2. Het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend gedurende een termijn van tenminste vijftien dagen te rekenen van de dag van de openstelling van de inschrijving en die wordt bepaald door de algemene vergadering.

7.3. De openstelling van de inschrijving en het tijdvak waarin deze kan plaatsvinden, dienen per aangetekende brief ter kennis gebracht te worden aan de houders van preferente aandelen zonder stemrecht.

7.4. Le droit de souscription est négociable pendant toute la durée de la souscription aux conditions prévues à l'article 10.

7.5. A l'issue du délai de souscription préférentielle, les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote qui ont déjà exercé leur droit peuvent exercer un droit de priorité pendant une période de dix jours, à concurrence du nombre d'actions privilégiées sans droit de vote qu'ils indiquent et qui sera, le cas échéant, réduit en fonction de leur participation respective.

8. Assemblées générales

8.1. Les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote sont convoqués aux assemblées générales et peuvent y assister, mais n'ont pas le droit de vote, sans préjudice de l'article 8.2.

8.2. Les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote ont néanmoins le droit de vote selon les conditions prévues à l'article 74bis L.C.S.C. et dans les cas visés à l'article 48, § 2, à l'exclusion du renvoi de l'article 48, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o.

8.3. A partir du 1^{er} janvier 2022, les actions sans droit de vote ne conservent un privilège qu'en cas de liquidation.

9. Droit d'information

9.1. Quinze jours avant l'assemblée générale ordinaire annuelle, les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote peuvent obtenir gratuitement le projet de comptes annuels, le rapport de gestion et le rapport des commissaires.

9.2. En outre, les titulaires d'actions privilégiées sans droit de vote peuvent poser des questions lors des assemblées générales de la même manière que les actionnaires avec droit de vote.

10. Cession d'actions

Toute cession d'actions privilégiées sans droit de vote est soumise à l'article 39 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

11. Conversion

Les actions privilégiées sans droit de vote peuvent être converties, entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2021, au choix et sur simple demande de leur titulaire, en obligations de la Société, subordonnées en cas de concours de tous les créanciers (faillite, demande de concordat judiciaire ou liquidation volontaire ou forcée), sur la base d'une action contre une obligation de même valeur nominale assortie de conditions assurant une rémunération de l'investissement au taux du marché.

Les conditions d'émission de ces obligations subordonnées seront, conformément à l'article 4, § 2, de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, fixées avant l'an 2021 par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

7.4. Het voorkeurrecht is verhandelbaar gedurende de gehele inschrijvingstijd, volgens de voorwaarden bepaald in artikel 10.

7.5. Na afloop van de termijn van het voorkeurrecht, kunnen de houders van de preferente aandelen zonder stemrecht die reeds hun recht hebben uitgeoefend, een recht van voorrang uitoefenen gedurende een periode van tien dagen, ten belope van het aantal preferente aandelen zonder stemrecht dat zij aanduiden en dat, in voorkomend geval, zal worden verminderd volgens hun respectieve deelneming.

8. Algemene vergaderingen

8.1. De houders van preferente aandelen zonder stemrecht worden opgeroepen voor de algemene vergaderingen en mogen deze bijwonen, doch hebben geen stemrecht, onverminderd artikel 8.2.

8.2. De houders van preferente aandelen zonder stemrecht hebben niettemin stemrecht volgens de in artikel 74bis G.W.H. bepaalde voorwaarden en in de gevallen bedoeld in artikel 48, § 2, met uitzondering van de verwijzing naar artikel 48, § 1, lid 2, 1^o.

8.3. Vanaf 1 januari 2022 behouden de aandelen zonder stemrecht slechts een voorrecht in geval van vereffening.

9. Informatierecht

9.1. Vijftien dagen voor de gewone jaarlijkse algemene vergadering kunnen de houders van preferente aandelen zonder stemrecht gratis het ontwerp van de jaarrekening, het jaarverslag en het verslag van de commissarissen bekomen.

9.2. Bovendien kunnen de houders van preferente aandelen zonder stemrecht vragen stellen gedurende de algemene vergaderingen op dezelfde manier als de aandeelhouders met stemrecht.

10. Overdracht van aandelen

Iedere overdracht van preferente aandelen zonder stemrecht is onderworpen aan artikel 39 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

11. Omzetting

De preferente aandelen zonder stemrecht kunnen, tussen 1 januari en 31 december 2021, naar keuze en op eenvoudige aanvraag van hun houder, omgezet worden in obligaties van de vennootschap, achtergesteld in geval van samenloop van alle schuldeisers (faillissement, aanvraag van gerechtelijk akkoord of vrijwillige of gedwongen vereffening), op basis van één aandeel tegen één obligatie met dezelfde nominale waarde en tegen voorwaarden die een vergoeding van de investering aan marktcondities verzekeren.

De uitgiftevoorwaarden van deze achtergestelde obligaties zullen, overeenkomstig artikel 4, § 2 van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, vóór het jaar 2021 vastgesteld worden door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 97 — 2648

[97/15230]

Convention sur la valeur en douane des marchandises, signée à Bruxelles le 15 décembre 1950 (1) Dénonciation par le Nigéria

Le 25 septembre 1997 a été reçue au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique la notification de dénonciation du Nigéria concernant la Convention précitée.

Conformément aux dispositions de l'article XVI, a), de la Convention précitée, cette dénonciation sortira son effet à l'égard du Nigéria, à l'expiration d'un délai d'un an à compter de la date de réception de la notification par le Ministère des Affaires étrangères de Belgique, à savoir le 25 septembre 1998.

(1) Voir *Moniteur belge* du 17 janvier 1953.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 97 — 2648

[97/15230]

Verdrag nopens de waarde van goederen in douanezaken, ondertekend te Brussel op 15 december 1950 (1) Opzegging door Nigeria

Op 25 september 1997 is op het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking de kennisgeving van opzegging van Nigeria ingekomen, betreffende het hogergenoemde Verdrag.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel XVI, a), van dit Verdrag, zal deze opzegging van kracht worden voor Nigeria na verloop van één jaar, te rekenen van de dag waarop het Ministerie van Buitenlandse Zaken van België de kennisgeving heeft ontvangen, te weten op 25 september 1998.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1953.